ردیف ویلن استاد ابوالحسن صبا
تنظیم برای ساز قانون

دوره‌ی اول ـ راست‌کوک

تنظیم
ملیحه سعیدی

مؤسسه‌ی فرهنگی‌ـ هنری ماهور
تهران ۱۴۰۲

فهرست

یادداشت **9**

نشانه‌ها **11**

Âvâz-e Dashti, CD 1 ..... **19** ..... **آواز دشتی، سی‌دی ۱**

00:51	1. Châhârmezrâb	19	۱. چهارمضراب
00:27	2. Darâmad-e Avval	20	۲. درآمد اول
01:07	3. Darâmad-e Dovvom	20	۳. درآمد دوم
01:39	4. Robâ'i	21	۴. رباعی
00:32	5. Oshshâq	23	۵. عشاق
02:36	6. Gilaki	24	۶. گیلکی
00:54	7. Ghamangiz	27	۷. غم‌انگیز
02:01	8. Deylamân	27	۸. دیلمان

Âvâz-e Abu'Atâ ..... **30** ..... **آواز ابوعطا**

02:50	9. Châhârmezrâb	30	۹. چهارمضراب
00:48	10. Darâmad-e Avval	33	۱۰. درآمد اول
01:08	11. Darâmad-e Dovvom	34	۱۱. درآمد دوم
01:03	12. Darâmad-e Sevvom	36	۱۲. درآمد سوم
00:31	13. Hejâz	37	۱۳. حجاز
01:01	14. Darâmad-e Dovvom-e Hejâz	38	۱۴. درآمد دوم حجاز
01:16	15. Bâghdâdi	39	۱۵. بغدادی
01:10	16. Gabri	40	۱۶. گبری
01:58	17. Khosrow Shirin (Shavuni)	42	۱۷. خسرو شیرین (شونی)

Âvâz-e Afshâri ..... **44** ..... **آواز افشاری**

01:21	18. Châhârmezrâb	44	۱۸. چهارمضراب
00:25	19. Darâmad-e Avval	45	۱۹. درآمد اول
00:57	20. Darâmad-e Dovvom	46	۲۰. درآمد دوم
00:42	21. Jâme-darân	47	۲۱. جامه‌دران
00:44	22. Kereshme	48	۲۲. کرشمه
00:27	23. Qarâ'i	49	۲۳. قرایی

00:15	24. Darâmad-e Dovvom-e Qarâ'i	49	۲۴. درآمد دوم قرایی
00:48	25. Arâq	50	۲۵. عراق
00:40	26. Jâme-darân	50	۲۶. جامه‌دران
01:30	27. Sadri	51	۲۷. صدری
01:48	28. Masnavi	53	۲۸. مثنوی
	Âvâz-e Bayât-e Tork	**55**	**آواز بیات ترک**
01:46	29. Châhârmezrâb	55	۲۹. چهارمضراب
00:23	30. Darâmad-e Avval	57	۳۰. درآمد اول
00:46	31. Darâmad-e Dovvom	57	۳۱. درآمد دوم
00:33	32. Kereshme	58	۳۲. کرشمه
00:19	33. Jâme-darân	59	۳۳. جامه‌دران
00:37	34. Kereshme-ye Jâme-darân	59	۳۴. کرشمه‌ی جامه‌دران
00:56	35. Feyli	60	۳۵. فِیلی
00:29	36. Shekaste	61	۳۶. شکسته
00:23	37. Kereshme-ye Shekaste	61	۳۷. کرشمه‌ی شکسته
00:42	38. Forud (Hazin)	62	۳۸. فرود (حزین)
00:52	39. Qatâr	63	۳۹. قطار
00:40	40. Naghme-ye Qatâr	63	۴۰. نغمه‌ی قطار
00:58	41. Masnavi	64	۴۱. مثنوی
	Dastgâh-e Shur	**66**	**دستگاه شور**
01:05	42. Châhârmezrâb	66	۴۲. چهارمضراب
00:32	43. Darâmad-e Avval	67	۴۳. درآمد اول
00:54	44. Darâmad-e Dovvom	68	۴۴. درآمد دوم
00:15	45. Darâmad-e Sevvom	68	۴۵. درآمد سوم
00:32	46. Moqaddame-ye Owj	69	۴۶. مقدمه‌ی اوج
00:48	47. Salmak (Owj)	69	۴۷. سلمک (اوج)
01:09	48. Kereshme-ye Razavi	70	۴۸. کرشمه‌ی رضوی
00:17	49. Shahnâz	72	۴۹. شهناز
00:42	50. Qarache	72	۵۰. قرچه
00:56	51. Kereshme	73	۵۱. کرشمه
00:25	52. Hoseyni	74	۵۲. حسینی
00:19	53. Kereshme-ye Hoseyni	74	۵۳. کرشمه‌ی حسینی
00:40	54. Bozorg	75	۵۴. بزرگ
00:40	55. Dobeyti	76	۵۵. دوبیتی
01:27	56. Khâra	77	۵۶. خارا
00:52	57. Mollânâzi	78	۵۷. ملانازی

Âvâz-e Bayât-e Esfahân, CD 2 ..... **80** ..... **آواز بیات اصفهان، سی‌دی ۲**

02:23	1. Châhârmezrâb 80	۱. چهارمضراب	
01:13	2. Darâmad-e Avval 82	۲. درآمد اول	
01:00	3. Darâmad-e Dovvom 84	۳. درآمد دوم	
01:04	4. Jâme-darân 85	۴. جامه‌دران	
00:55	5. Bayât-e Râje 86	۵. بیات راجع	
00:24	6. Oshshâq 87	۶. عشاق	
00:51	7. Darâmad-e Dovvom-e Oshshâq ... 88	۷. درآمد دوم عشاق	
01:00	8. Zarbi-ye Jâme-darân 89	۸. ضربی جامه‌دران	
04:21	9. Masnavi 90	۹. مثنوی	

Dastgâh-e Homâyun ..... **94** ..... **دستگاه همایون**

01:44	10. Châhârmezrâb-e Avval 94	۱۰. چهارمضراب اول	
01:09	11. Châhârmezrâb-e Dovvom 96	۱۱. چهارمضراب دوم	
00:43	12. Darâmad-e Avval 98	۱۲. درآمد اول	
00:53	13. Darâmad-e Dovvom (Kereshme)... 99	۱۳. درآمد دوم (کرشمه)	
00:18	14. Chakâvak 99	۱۴. چکاوک	
00:57	15. Kereshme-ye Chakâvak 100	۱۵. کرشمه‌ی چکاوک	
00:36	16. Bidâd 101	۱۶. بیداد	
00:28	17. Kereshme-ye Bidâd 101	۱۷. کرشمه‌ی بیداد	
00:50	18. Oshshâq 102	۱۸. عشاق	
00:29	19. Forud 103	۱۹. فرود	
00:46	20. Leyli-o Majnun 104	۲۰. لیلی و مجنون	
00:49	21. Bakhtiyâri 104	۲۱. بختیاری	
01:16	22. Shushtari 105	۲۲. شوشتری	
00:40	23. Forud 106	۲۳. فرود	

Dastgâh-e Segâh ..... **108** ..... **دستگاه سه‌گاه**

01:29	24. Châhârmezrâb-e Avval 108	۲۴. چهارمضراب اول	
01:03	25. Châhârmezrâb-e Dovvom 110	۲۵. چهارمضراب دوم	
00:56	26. Darâmad-e Avval 112	۲۶. درآمد اول	
00:47	27. Darâmad-e Dovvom 113	۲۷. درآمد دوم	
01:25	28. Darâmad-e Sevvom 114	۲۸. درآمد سوم	
00:53	29. Darâmad-e Châhârom (Kereshme) . 115	۲۹. درآمد چهارم (کرشمه)	
00:22	30. Zâbol 116	۳۰. زابل	
00:53	31. Darâmad-e Dovvom-e Zâbol 117	۳۱. درآمد دوم زابل	
00:54	32. Darâmad-e Sevvom-e Zâbol..... 117	۳۲. درآمد سوم زابل.....	
01:15	33. Mokhâlef 119	۳۳. مخالف	

00:29	34. Maghlub	120	۳۴. مغلوب
01:29	35. Muye	121	۳۵. مویه
	Dastgâh-e Châhârgâh	**123**	**دستگاه چهارگاه**
00:32	36. Châhârmezrâb	123	۳۶. چهارمضراب
00:33	37. Darâmad-e Avval	123	۳۷. درآمد اول
00:57	38. Darâmad-e Dovvom	124	۳۸. درآمد دوم
00:42	39. Pish Zangule	125	۳۹. پیش‌زنگوله
00:47	40. Zarbi-ye Châhârgâh	126	۴۰. ضربی چهارگاه
00:16	41. Zâbol	127	۴۱. زابل
00:55	42. Darâmad-e Dovvom-e Zâbol	127	۴۲. درآمد دوم زابل
00:53	43. Mokhâlef	128	۴۳. مخالف
01:01	44. Darâmad-e Dovvom-e Mokhâlef (Kereshme-ye Mokhâlef)	129	۴۴. درآمد دوم مخالف (کرشمه‌ی مخالف)
00:57	45. Zang-e Shotor	130	۴۵. زنگ شتر
00:14	46. Mansuri	131	۴۶. منصوری
00:17	47. Baste-negâr	131	۴۷. بسته‌نگار
02:09	48. Zangule-ye Mansuri	132	۴۸. زنگوله‌ی منصوری
	Dastgâh-e Mâhur	**135**	**دستگاه ماهور**
01:13	49. Châhârmezrâb	135	۴۹. چهارمضراب
00:18	50. Darâmad-e Avval	136	۵۰. درآمد اول
01:35	51. Kereshme	137	۵۱. کرشمه
01:15	52. Dâd (Tusi)	138	۵۲. داد (طوسی)
01:15	53. Zarbi-ye Dâd	140	۵۳. ضربی داد
00:42	54. Delkash	141	۵۴. دلکش
00:43	55. Darâmad-e Dovvom-e Delkash (Kereshme-ye Delkash)	142	۵۵. درآمد دوم دلکش (کرشمه‌ی دلکش)
00:43	56. Châhârmezrâb-e Razavi	143	۵۶. چهارمضراب رضوی
02:02	57. Kereshme-ye Razavi	144	۵۷. کرشمه‌ی رضوی
00:45	58. Neyriz	146	۵۸. نیریز
00:37	59. Shekaste	147	۵۹. شکسته
00:47	60. Kereshme-ye Shekaste	147	۶۰. کرشمه‌ی شکسته
00:17	61. Forud	148	۶۱. فرود
00:38	62. Arâq	149	۶۲. عراق
00:47	63. Kereshme-ye Arâq	149	۶۳. کرشمه‌ی عراق

یادداشت

زیبایی و ارزش واقعی موسیقی در این است که انسان‌ها را به هم وصل کند. موسیقی پیامی دارد و موسیقیدان پیام‌آورش و آن پیامی نیست جز «صلح و آرامش و عشق». آرزوی قلبی نگارنده نیز همیشه همین بوده و تا ابد نیز همین خواهد بود.

به امید ریشه‌دار شدن تک‌تک عزیزانی که عاشقانه رهرو مکتب این عشق جاودان هستند.

این مجموعه براساس *ردیف ویلن استاد ابوالحسن صبا* در راست‌کوک تهیه و تدوین شده است. از آنجا که این استاد ارجمند ازجمله استادانی بودند که این رسالت را به‌درستی به انجام رساندند و با توجه به اینکه نگارنده نوازندگی ویلن ایرانی را نزد استادان بزرگ و ارجمندی همچون استاد علی تجویدی و استاد رحمت‌الله بدیعی آموختم، لذا بر آن شدم تا ردیف راست‌کوک و چپ‌کوک استاد ابوالحسن صبا را براساس اجرای استاد رحمت‌الله بدیعی برای ساز قانون تنظیم کنم. بدین شکل این امکان برای هنرجویان عزیز قانون فراهم خواهد شد تا با سایر ردیف‌ها نیز آشنایی پیدا کنند. گستره‌ی صوتی و امکانات اجرایی ساز قانون امکان ترجمه‌ی منابع گسترده و متنوعی از کارگان موسیقی کلاسیک ایرانی را در اختیار می‌گذارد و در بازنویسی این ردیف، علاوه بر ترجمه‌ی برخی تکنیک‌های مخصوص ساز ویلن، از امکانات و تکنیک‌های ویژه‌ی ساز قانون ــ اعم از تکنیک‌های ده‌انگشتی، آکُرد، آرپژ، انواع ویبراسیون‌ها و گلیساندوها و غیره ــ استفاده شده است. به امید آنکه این مجموعه مورد استفاده‌ی هنرجویان ساز قانون قرار گیرد.

در اینجا بر خود لازم می‌دانم از استاد داریوش صفوت که در زمینه‌ی شناخت ردیف استاد صبا از همراهی ایشان بهره‌های بسیار بردم، قدردانی کنم. از خانم ارفع اطرایی، بزرگ‌بانوی موسیقی ایران و نوازنده‌ی سنتور نیز تشکر و قدردانی می‌نمایم.

از فرزند هنری عزیزم سرکار خانم بهار امراللهی که وظیفه‌ی نواختن آثار تنظیم‌شده و بازبینی نهایی را برعهده داشتند سپاسگزارم. همچنین از فرزند هنری عزیزم جناب آقای صمد عبدی که وظیفه‌ی نگارش و ویرایش نت‌ها را برعهده داشتند تشکر می‌کنم و از سرکار خانم رامینا وثوقی جهرمی که در نگارش نت‌های این مجموعه ما را یاری دادند سپاسگزارم.

در پایان از جناب آقای محمد موسوی، مدیر مؤسسه‌ی فرهنگی‌ـ هنری ماهور، که چاپ و انتشار این مجموعه را متقبل شدند کمال تشکر را دارم.

ملیحه سعیدی، ۱۴۰۲

تقدیم به فرزندان عزیزم مهندس علیرضا ستوده و الهام ستوده که در گذشته و حال به‌دلیل مشغله‌ی کاری (فعالیت‌های هنری) در زمینه‌ی احیای ساز قانون نتوانستم آنگونه که باید مادرانه در کنارشان باشم و آنها تاکنون، همواره، صبورانه در کنارم بوده‌اند و حمایتم کرده‌اند.
ملیحه سعیدی ــ ۱۴۰۲